

SUN haircare

ELGON®





Sun è la soluzione completa e specifica per affrontare con sicurezza l'estate, proteggendo e nutrendo i capelli esposti a sole, vento, sale e cloro, con un'attenzione speciale anche alla pelle. Sun per capelli ha anche un effetto time-control.

"Fuori il sole abbaglia, si sente il rumore del mare; in un vaso i gigli mandano un profumo acutissimo spirando."

G. D'Annunzio

Sun is a comprehensive and specific solution to face the summer with confidence, protecting and nourishing the hair exposed to the sun, wind, salt, and chlorine, with a special care for the skin. Sun for hair also performs a time-control action.

"There is a glaring sun outdoors, you can hear the sound of the sea; lilies in a vase diffuse a heady fragrance as they die."

G. D'Annunzio

Sun es la solución completa y específica para afrontar con seguridad el verano, protegiendo y nutriendo el cabello expuesto a sol, viento, sal y cloro, con una atención especial también a la piel. Sun para cabello también tiene un efecto time-control.

"Afuera el sol deslumbra; se escucha el ruido del mar; en un florero los lirios emiten un perfume fuerte aspirando."

G. D'Annunzio



SUN
haircare

OLIO PROTETTIVO
PROTECTIVE OIL

"...per capelli,
emolliente non grasso"

ELGON

SUN
haircare

SHAMPOO NUTRIENTE
NOURISHING SHAMPOO

"...per capelli esposti
al sole"

ELGON

SUN
haircare

MASCHERA RISTRUTTURANTE
RESTRUCTURING MASK

"...intensiva per capelli inariditi
dal sole"

ELGON

OLIO PROTETTIVO

Effetto asciutto. Al mare prima dell'esposizione al sole, previene i problemi di secchezza, opacità, la comparsa delle doppie punte e le antiestetiche alterazioni del colore. Modo d'uso: vaporizzare sui capelli asciutti prima di un bagno al mare o in piscina.

PROTECTIVE OIL Dry effect. On the beach, before exposure to the sun, it prevents dryness, dullness, split ends and unpleasant color alterations. How to use: spray on dry hair before exposure to the sun or sea/swimming pool bathing.

ACEITE PROTECTOR Efecto seco. En el mar, antes de la exposición al sol, previene los problemas de sequedad, opacidad, la aparición de las puntas abiertas y las antiestéticas alteraciones de color. Modo de empleo: vaporizar sobre cabellos secos antes de ponerse al sol o antes de un baño en mar o en piscina.

[125 ml]

SHAMPOO NUTRIENTE

Dopo l'esposizione al sole elimina l'aspetto arido dai capelli, ridona morbidezza e corposità e rende i capelli più resistenti. Modo d'uso: applicare sui capelli bagnati. Massaggiare delicatamente e risciacquare. Ripetere l'operazione se necessario.

NOURISHING SHAMPOO After sun exposure, your hair will not look dry, but soft, full-bodied and stronger. How to use: apply on wet hair. Massage gently and rinse. Repeat if necessary.

CHAMPÚ NUTRIENTE Después de la exposición al sol, elimina el aspecto árido del cabello, brinda suavidad y volumen dejando el cabello más resistente. Modo de empleo: aplicar sobre los cabellos húmedos. Masajear delicadamente y enjuagar. Repetir la operación si es necesario.

[250 ml]

MASCHERA RISTRUTTURANTE

Trattamento ad effetto immediato risana i capelli aridi e restituisce luce e brillantezza. Capelli lucidi da guardare, soffici da toccare. Modo d'uso: applicare sui capelli lavati. Pettinare, lasciare in posa 3-4 minuti e risciacquare.

RESTRUCTURING MASK Instantaneous treatment that restores light and shine and hydration in dry hair. The result is shiny-looking and soft-feeling hair. How to use: apply the mask evenly on washed hair. Comb and leave 3-4 minutes, rinse.

MASCARILLA REESTRUCTURANTE Tratamiento de efecto inmediato, cura el cabello árido proporcionando luz y brillo. Cabellos brillantes y suaves al tacto. Modo de empleo: distribuir la mascarilla sobre los cabellos lavados. Peinar, dejar actuar durante 3-4 minutos y enjuagar.

[250 ml]





DOCCIA SCHIUMA

Per pelli esposte al sole. Mantiene l'abbronzatura e ridona morbidezza alla pelle. Modo d'uso: distribuire una piccola quantità di prodotto sul corpo, massaggiare delicatamente. Sciacquare accuratamente.

SHOWER GEL For skins exposed to the sun. It keeps the tan and provides softness to the skin. How to use: spread a small amount of product on the body, massaging gently. Rinse thoroughly.

CREMA DE DUCHA Para piel expuesta al sol. Mantiene el bronceado y brinda suavidad a la piel. Modo de empleo: aplicar una pequeña cantidad de producto sobre el cuerpo, masajear suavemente. Enjuagar abundantemente.

[300 ml]

CREMA DISCIPLINANTE

Disciplina i capelli inariditi dagli agenti atmosferici donandogli setosità e pettinabilità, elimina il crespo e ravviva i capelli. Modo d'uso: si applica sui capelli bagnati distribuendo uniformemente su lunghezze e punte senza risciacquare.

CONTROL CREAM Tames and smooths hair dried out by the elements, leaving it silky and easy to comb. Eliminates frizzes and revives tired hair. How to use: apply on damp hair distribute evenly over length and tips without rinsing.

CREMA DISCIPLINANTE Disciplina el cabello reseado por los agentes atmosféricos dejándolo sedoso al tacto y fácil de peinar, elimina el encrespado y aviva el cabello. Modo de empleo: aplicar sobre el cabello mojado y distribuir uniformemente sobre tallo y puntas sine enjuague.

[100 ml]

FLUIDO IDRATANTE

Applicato dopo l'esposizione al sole o tra un'esposizione e l'altra, idrata senza appesantire, rinforzando ed elasticizzando le fibre del capello. Indicato per proteggere e nutrire i capelli stressati e secchi dal sale e dal sole. Modo d'uso: vaporizzare preferibilmente sui capelli umidi, e procedere alla piega.

MOISTURIZING FLUID After hair has been exposed to sun, or between exposures, it moisturizes without weighting down hair, while strengthening and elasticizing hair fibres. Recommended to protect and nourish hair dried and stressed by salt and sun. How to use: spray into hair, preferably when still damp, then proceed to set hair.

FLUIDO HIDRATANTE Aplicado después de la exposición al sol o entre una exposición y la otra, hidrata sin dejar pesadez, fortaleciendo y aportando elasticidad a las fibras del cabello. Está indicado para proteger y nutrir el cabello reseado y estresado por el sal y el sol. Modo de empleo: rociar sobre el cabello preferentemente todavía húmedo proceder con el marcado.

[125 ml]

5602410002



PIDIELLE SRL
Via Bergamina 7 / 20014 Nerviano (MI) Italy / Made in Italy
Tel + 39 0331 580 166 / Fax + 39 0331 415 677
elgon@elgoncosmetic.it / www.elgoncosmetic.it
AZIENDA CON SISTEMA DI GESTIONE QUALITÀ
UNI EN ISO 9001:2008 CERTIFICATO DA CERTIQUALITY